

# BOEK 1 PERSONEN- EN FAMILIERECHT

## TITEL 1 ALGEMENE BEPALINGEN

### Artikel 1

1. Allen die zich in Aruba<sup>1</sup> bevinden, zijn vrij en bevoegd tot het genot van de burgerlijke rechten.
2. Persoonlijke dienstbaarheden, van welke aard of onder welke benaming ook, worden niet geduld.

### Artikel 2

Het kind waarvan een vrouw zwanger is, wordt als reeds geboren aangemerkt, zo dikwijls zijn belang dit vordert. Komt het dood ter wereld, dan wordt het geacht nooit te hebben bestaan.

### Artikel 3

1. De graad van bloedverwantschap wordt bepaald door het getal der geboorten, die de bloedverwantschap hebben veroorzaakt. Hierbij telt een erkenning, een gerechtelijke vaststelling van het vaderschap of een adoptie als een geboorte.<sup>2</sup>
2. Door huwelijk ontstaat tussen de ene echtgenoot en een bloedverwant van de andere echtgenoot aanverwantschap in dezelfde graad als er bloedverwantschap bestaat tussen de andere echtgenoot en diens bloedverwant.
3. Door ontbinding van het huwelijk wordt de aanverwantschap niet opgeheven.

---

1. BWBES: de openbare lichamen Bonaire, Sint Eustatius en Saba, BWC: hier te lande; BWNL: Nederland en BWSXM: Sint Maarten.  
2. Gewijzigd in Aruba bij AB 2016, no. 51, Curaçao PB 2011, no. 56 en AB Sint Maarten 2013, no. 8.

## Commentaar

### *BES-eilanden*

Het eerste lid van artikel 3 BWBES luidt:

1. De graad van bloedverwantschap wordt bepaald door het getal der geboorten, die de bloedverwantschap hebben veroorzaakt. Hierbij telt een erkenning, de verlening van brieven van vaderschap of een adoptie als een geboorte.

### *Nederland*

De leden 2 en 3 van artikel 3 BWNL zijn van overeenkomstige toepassing op het geregistreerd partnerschap.

## TITEL 2 HET RECHT OP DE NAAM

### **Artikel 4**

1. Een ieder heeft de voornamen die hem in zijn geboorteakte zijn gegeven.
2. De ambtenaar van de burgerlijke stand weigert in de geboorteakte voornamen op te nemen die ongepast zijn, of overeenstemmen met bestaande geslachtsnamen, tenzij deze tevens gebruikelijke voornamen zijn.
3. Geeft de aangever geen voornamen op, of worden deze alle geweigerd zonder dat de aangever ze door een of meer andere vervangt, dan geeft de ambtenaar ambtshalve het kind een of meer voornamen, en vermeldt hij uitdrukkelijk in de akte dat die voornamen ambtshalve zijn gegeven.
4. Wijziging van de voornamen kan op verzoek van de betrokken persoon of zijn wettelijke vertegenwoordiger worden gelast door de rechter in eerste aanleg.

## Commentaar

### *Nederland*

Het vierde lid van artikel 4 BWNL luidt:

4. Wijziging van de voornamen kan op verzoek van de betrokken persoon of zijn wettelijke vertegenwoordiger worden gelast door de rechtbank. De wijziging geschiedt doordat van de beschikking een latere vermelding aan de akte van geboorte wordt toegevoegd, overeenkomstig artikel 20a, eerste lid. In geval van wijziging van de voornamen van een buiten Nederland geboren persoon geeft de rechtbank die de beschikking geeft, voor zoveel nodig ambtshalve hetzij een last tot inschrijving van de akte van geboorte dan wel van de akte of de uitspraak, bedoeld in artikel 25g, eerste lid, hetzij de in artikel 25c bedoelde beschikking.

**Artikel 5**

1. Bij de keuze van de geslachtsnaam van een kind, verder aan te duiden als naamskeuze, kan worden gekozen voor de geslachtsnaam van de vader, of van de moeder.<sup>3</sup>
2. Heeft de vader of de moeder een dubbele geslachtsnaam, dan kan ook worden gekozen voor een combinatie van de geslachtsnaam van de vader en de geslachtsnaam van de moeder, met dien verstande dat slechts het eerste deel van de dubbele geslachtsnaam van elk daarin kan worden opgenomen. Hetzelfde geldt indien de geslachtsnaam van de vader of de moeder bestaat uit drie of meer delen.<sup>4</sup>

**Commentaar***Aruba*

Met de herziening van het namenrecht in Aruba (AB 2016, no. 51) wordt, net als in de meeste andere delen van het Koninkrijk, de mogelijkheid van naamskeuze ingevoerd. Met het systeem van naamskeuze kiest de Arubaanse wetgever voor aansluiting bij het Nederlandse namensysteem.<sup>5</sup> Door de invoering van het systeem naamskeuze kiest de Arubaanse wetgever voor een minder vergaand stelsel dan het namenrechtstelsel van Curaçao (2012) en Sint Maarten (2014),<sup>6</sup> waarbij tevens gekozen kan worden uit een willekeurig deel van de geslachtsnaam van de vader in combinatie met een willekeurig deel van de geslachtsnaam van de moeder in willekeurige volgorde (art. 5, lid 1 en lid 2, BWC en BWSXM).

Wel wordt in Aruba in het tweede lid van artikel 5 BWA een ruimer keuzerecht geïntroduceerd ten aanzien van gezinnen die afkomstig zijn uit landen waar een dubbele geslachtsnaam gebruikelijk is en die al kinderen hebben die reeds een dubbele geslachtsnaam hebben. Hiermee wil de wetgever voorkomen dat kinderen uit deze gezinnen verschillende geslachtsnamen krijgen. Deze ouders kunnen in dat geval ook voor hun in Aruba geboren kinderen kiezen uit een combinatie van een deel van de geslachtsnaam van de vader met een deel van de geslachtsnaam van de moeder. Hierbij gaat de Arubaanse wetgever echter minder ver dan het namenstelsel van Curaçao en Sint Maarten dat, met inachtneming van het beginsel van naamseenheid uit artikel 5a, in alle situaties een combinatie van één deel (ongeacht welk deel) van de dubbele geslachtsnaam in zelf gekozen volgorde toestaat.

3. Gewijzigd in Aruba bij AB 2016, no. 51, Curaçao PB 2011, no. 56 en AB Sint Maarten 2013, no. 8.

4. AB 2021, no. 43, betreffende aanpassing in het Burgerlijk Wetboek van Aruba.

5. Ingevoerd bij Wet van 10 april 1997, *Stb.* 161, inwtr. 1 januari 1998.

6. Gewijzigd in Aruba bij AB 2016, no. 51, Curaçao PB 2011, no. 56 en AB Sint Maarten 2013, no. 8.

*BES-eilanden*

Artikel 5 BWBES luidt:

**Artikel 5**

1. De geslachtsnaam van een kind is die van zijn vader, en anders die van de moeder.
2. Is de moeder onbekend, dan neemt de ambtenaar van de burgerlijke stand in de geboorteakte een voorlopige voornaam en geslachtsnaam op, in afwachting van het koninklijk besluit waarbij de voornamen en de geslachtsnaam van het kind worden vastgesteld.

Inmiddels is een wetsvoorstel ingediend tot herziening van het namenrecht op de BES-eilanden.<sup>7</sup> Op grond van dit voorstel is de wetgever voornemens ook voor de BES-eilanden de naamskeuze in te voeren, waarbij gekozen kan worden uit de geslachtsnaam van de vader, de geslachtsnaam van de moeder of een combinatie van beide namen.

*Curaçao en Sint Maarten*

Artikel 5 BWC/BWSXM luidt:

**Artikel 5**

1. Bij de keuze van de geslachtsnaam van een kind, verder aan te duiden als naamskeuze, kan worden gekozen voor de geslachtsnaam van de vader, voor die van de moeder of voor een combinatie van beide geslachtsnamen in een zelf gekozen volgorde.
2. Heeft de vader of de moeder een dubbele geslachtsnaam, dan kan ook gekozen worden voor één deel daarvan. Wordt gekozen voor een combinatie, dan kan slechts één deel van de dubbele geslachtsnaam daarin worden opgenomen. Hetzelfde geldt indien de geslachtsnaam van de vader of moeder bestaat uit drie of meer delen.

*Nederland*

Het eerste lid van artikel 5 BWNL luidt (de volledige tekst van art. 5 BWNL volgt na art. 5m BWA):

1. Indien een kind alleen in familierechtelijke betrekking tot de moeder staat, heeft het haar geslachtsnaam. Indien een kind door adoptie alleen in familierechtelijke betrekking tot de vader staat, heeft het zijn geslachtsnaam.

---

7. Wetsvoorstel introductie gecombineerde geslachtsnaam.

**Artikel 5a**

1. Naamskeuze van de ouders kan slechts ten aanzien van de geslachtsnaam van het eerste kind tot wie beiden in familierechtelijke betrekking staan, worden gedaan. Onverminderd artikel 5d, hebben volgende kinderen van dezelfde ouders dezelfde geslachtsnaam als het eerste kind.
2. Indien voor de geboorte of ter gelegenheid van de aangifte door de ouders naamskeuze is gedaan ten aanzien van een kind dat levenloos ter wereld komt of is gekomen, wordt deze keuze opgenomen in de akte, bedoeld in artikel 19i, eerste lid, en geldt zij alleen ten aanzien van dit kind.

**Commentaar***Aruba, Curaçao en Sint Maarten*

Met de invoering van dit artikel wordt vastgehouden aan het beginsel van naams-eenheid. De keuze van de geslachtsnaam van het eerste kind bepaalt ook de geslachtsnaam van de volgende kinderen die de ouders samen krijgen. Dit beginsel geldt niet als er ten aanzien van een levenloos geboren kind naamskeuze is gedaan.

*Nederland*

Het achtste lid van artikel 5 BWNL luidt (de volledige tekst van art. 5 BWNL volgt na art. 5m BWA):

8. Een verklaring van de ouders als bedoeld in het tweede, derde, vierde of zesde lid, kan slechts ten aanzien van de geslachtsnaam van hun eerste kind worden afgelegd. De eerste volzin is van overeenkomstige toepassing ten aanzien van het eerste kind over wie de ouder en zijn echtgenoot of geregistreerde partner die niet de ouder is, van rechtswege gezamenlijk het gezag als bedoeld in artikel 253sa zullen uitoefenen of uitoefenen. Onverminderd het zevende lid, hebben volgende kinderen van dezelfde ouders dan wel kinderen over wie dezelfde ouder en dezelfde echtgenoot of geregistreerde partner die niet de ouder is, van rechtswege het gezag gezamenlijk zullen uitoefenen, dezelfde geslachtsnaam als het eerste kind, met dien verstande dat in het geval dat volgende kinderen blijkens de geboortekte of krachtens toepasselijk recht een naam hebben die afwijkt van de naam van het eerste kind, de ouders kunnen verklaren dat het desbetreffende kind dezelfde geslachtsnaam zal hebben als het eerste kind. Indien voor de geboorte of ter gelegenheid van de aangifte naamskeuze is gedaan ten aanzien van een kind dat levenloos ter wereld komt of is gekomen, wordt deze keuze opgenomen in de akte, bedoeld in artikel 19i, eerste lid, en geldt zij alleen ten aanzien van dit kind.

**Artikel 5b**

1. Een geschil tussen de ouders of toekomstige ouders over de naamskeuze kan op verzoek van beiden of één van hen aan de rechter in eerste aanleg worden voorgelegd. Deze beproeft, alvorens te beslissen, een vergelijk tussen hen. De rechter neemt een zodanige beslissing als hem in het belang van het kind wenselijk voorkomt.
2. Het verzoekschrift wordt ingediend voor het tijdstip waarop uiterlijk naamskeuze kan worden gedaan. Heeft de rechter niet beslist voor dat tijdstip, dan is de geslachtsnaam die het kind volgens de wet krijgt of behoudt een voorlopige, in afwachting van de beslissing van de rechter.

**Commentaar***Aruba, Curaçao en Sint Maarten*

Deze bepaling ontbreekt in Nederland. Met dit artikel zoekt de wetgever aansluiting bij artikel 1:253a, waardoor naast de geschillen ten aanzien van gezag als bedoeld in artikel 1:253a ook geschillen ten aanzien van naamskeuze aan de rechter kunnen worden voorgelegd. Het probleem is echter dat de wetgever de rechter geen goed criterium kan bieden – behalve het belang van het kind – als de ouders het niet eens zijn over de naamskeuze.<sup>8</sup>

Ook ongehuwde ouders (toekomstige ouders) kunnen hun geschillen op basis van dit artikel aan de rechter voorleggen. Denk hierbij bijvoorbeeld aan een op erkenning gebaseerd vaderschap of aan een op adoptie gebaseerd ouderschap en aan naamskeuze vóór de geboorte van het kind.<sup>9</sup>

**Artikel 5c**

1. Is één van de ouders voorafgaand aan het tijdstip waarop de naamskeuze uiterlijk moet zijn gedaan overleden en is de naamskeuze niet gedaan, dan kan de andere ouder de verklaring van naamskeuze afleggen.
2. Hetzelfde geldt indien één van de ouders niet in staat kan worden geacht tot een redelijke waardering van zijn belangen ter zake; bij geschil daarover is artikel 5b van overeenkomstige toepassing.
3. Ook bij afwezigheid van een ouder is artikel 5b van overeenkomstige toepassing.

---

8. MvT AB 2016, no. 51, pag. 6.

9. MvT AB 2016, no. 51, pag. 7.

## Commentaar

### *Aruba, Curaçao en Sint Maarten*

Het eerste lid is, wat betreft het overlijden van een ouder, ontleend aan artikel 5, negende lid, BWNL.

### *Nederland*

Het negende lid van artikel 5 BWNL luidt (de volledige tekst van art. 5 BWNL volgt na art. 5m BWA):

9. Is één van de ouders voorafgaand aan het tijdstip waarop de naamskeuze uiterlijk moet zijn gedaan overleden en is de naamskeuze niet gedaan, dan legt de andere ouder een verklaring omtrent de naamskeuze af. Hetzelfde geldt indien één van de ouders wegens diens lichamelijke of geestelijke toestand onder curatele staat dan wel indien ten aanzien van hem of haar een mentorschap bestaat.

### **Artikel 5d**

Indien een kind op het tijdstip van het ontstaan van de familierechtelijke betrekking met beide ouders zestien jaren of ouder is, kan het zelf naamskeuze doen, in geval van erkenning, ten overstaan van de ambtenaar van de burgerlijke stand, dan wel, in geval van adoptie of gerechtelijke vaststelling van het vaderschap, ten overstaan van de rechter. Van de verklaring van naamskeuze wordt melding gemaakt in de akte van erkenning of in de rechterlijke uitspraak inzake adoptie of gerechtelijke vaststelling van het vaderschap.<sup>10</sup>

## Commentaar

### *Aruba, Curaçao en Sint Maarten*

Dit artikel is geïnspireerd door artikel 5, zevende lid, van Boek 1 BWNL. Hiermee wordt recht gedaan aan het zelfstandige oordeel van het oudere c.q. meerderjarige kind.

### *Nederland*

Artikel 5, lid 7, BWNL luidt (de volledige tekst van art. 5 BWNL volgt na art. 5m BWA):

7. Indien een kind op het tijdstip van het ontstaan van de familierechtelijke betrekking met beide ouders zestien jaar of ouder is, verklaart het zelf ten overstaan van de ambtenaar van de burgerlijke stand of van de notaris of, in geval van adoptie of gerechtelijke vaststelling van het vaderschap, ten overstaan van de rechter of het

---

10. Gewijzigd in Curaçao bij PB 2011, no. 56 en in Sint Maarten gewijzigd bij AB 2013, no. 8.

de geslachtsnaam van de ene of de andere ouder zal hebben. Van deze verklaring wordt melding gemaakt in de akte van erkenning of in de rechterlijke uitspraak inzake adoptie of gerechtelijke vaststelling van het vaderschap.

**Artikel 5e**

Een kind kan, gedurende vijf jaren na zijn meerderjarigheid door een naamskeuze zijn geslachtsnaam wijzigen. De verklaring van naamskeuze wordt door het kind gedaan ten overstaan van de ambtenaar van de burgerlijke stand.

**Commentaar***Aruba*

Hiermee wordt recht gedaan aan het zelfstandige oordeel van het oudere c.q. meerderjarige kind.

*Aruba, Curaçao en Sint Maarten*

Dit is in afwijking van het Nederlandse artikel 5 Besluit Geslachtsnaamwijziging waarin een termijn van drie jaren is gesteld.

*Curaçao en Sint Maarten*

Artikel 5e BWC en BWSXM luidt:

**Artikel 5e**

Een kind kan, indien zulks in aanmerking komt, gedurende vijf jaren na zijn meerderjarigheid door een naamskeuze zijn geslachtsnaam wijzigen. De verklaring van naamskeuze wordt door het kind gedaan ten overstaan van de ambtenaar van de burgerlijke stand onder wie zijn geboorteakte rust.

*Nederland*

Vergelijk artikel 5 Besluit Geslachtsnaamwijziging.<sup>11</sup>

**Artikel 5f**

Indien een kind alleen in familierechtelijke betrekking tot de moeder staat, heeft het haar geslachtsnaam.

---

11. Besluit geslachtsnaamwijziging van 6 oktober 1997, *Stb.* 1997, laatstelijk gewijzigd bij *Stb.* 2004, 239.



## Commentaar

### *Aruba, Curaçao en Sint Maarten*

Vergelijk artikel 5, eerste lid, eerste volzin, van Boek 1 BWNL.

### *Nederland*

Artikel 5, lid 1, BWNL luidt (de volledige tekst van artikel 5 BWNL volgt na artikel 5m BWA):

1. Indien een kind alleen in familierechtelijke betrekking tot de moeder staat, heeft het haar geslachtsnaam. Indien een kind door adoptie alleen in familierechtelijke betrekking tot de vader staat, heeft het zijn geslachtsnaam.

### **Artikel 5g**

1. Indien een kind door erkenning in familierechtelijke betrekking tot de vader komt te staan, behoudt het de geslachtsnaam van de moeder, tenzij de moeder en de erkenner ter gelegenheid van de erkenning gezamenlijk verklaren naamskeuze te doen. Van deze verklaring wordt melding gemaakt in de akte van erkenning. Het voorgaande is van overeenkomstige toepassing bij erkenning van een ongebooren kind.
2. Wordt een verklaring van naamskeuze voor of ter gelegenheid van de aangifte van de geboorte afgelegd, dan heeft het kind de gekozen naam vanaf de geboorte.

## Commentaar

### *Aruba, Curaçao en Sint Maarten*

Erkenning van een kind heeft op zichzelf geen naamsgevolg meer. Wellicht zal hierdoor in sommige gevallen de moeder gemakkelijker toestemming voor erkenning geven (art. 1:204, eerste lid, onder c).<sup>12</sup> Een naamskeuze ten tijde van de geboorteaangifte werkt terug tot het moment van de geboorte, waardoor deze bepaling een ruimer bereik heeft dan artikel 5, tweede lid, van Boek 1 BWNL.

### *Nederland*

Artikel 5, lid 2, BWNL luidt (de volledige tekst van art. 5 BWNL volgt na art. 5m BWA):

2. Indien een kind door erkenning in familierechtelijke betrekking tot de vader komt te staan, houdt het de geslachtsnaam van de moeder, tenzij de moeder en de erkenner ter gelegenheid van de erkenning gezamenlijk verklaren dat het kind de geslachtsnaam van de vader zal hebben. Van deze verklaring wordt melding

---

12. MvT AB 2016, no. 51, pag. 9.

gemaakt in de akte van erkenning. De eerste twee volzinnen zijn van overeenkomstige toepassing bij erkenning van een ongeborn kind. De ouders kunnen evenwel ter gelegenheid van de voltrekking van hun huwelijk of van de registratie van hun partnerschap alsnog gezamenlijk verklaren, dat hun kind voortaan de geslachtsnaam van de andere ouder zal hebben. Van deze verklaring wordt een akte van naamskeuze opgemaakt. Indien een kind door gerechtelijke vaststelling van het vaderschap in familierechtelijke betrekking tot de vader komt te staan, houdt het de geslachtsnaam van de moeder, tenzij de moeder en de man, wiens vaderschap is vastgesteld, ter gelegenheid van de vaststelling gezamenlijk verklaren dat het kind de geslachtsnaam van de vader zal hebben. De rechterlijke uitspraak inzake de vaststelling van het vaderschap vermeldt de verklaring van de ouders hieromtrent.

#### **Artikel 5h**

Indien een kind door gerechtelijke vaststelling van het vaderschap in familierechtelijke betrekking tot de vader komt te staan, houdt het de geslachtsnaam van de moeder, tenzij de moeder en de man wiens vaderschap is vastgesteld, ter gelegenheid van de vaststelling gezamenlijk verklaren naamskeuze te doen. De rechterlijke uitspraak inzake de vaststelling van het vaderschap vermeldt de verklaring van de ouders hieromtrent.<sup>13</sup>

#### **Commentaar**

##### *Nederland*

Artikel 5, lid 2, BWNL luidt (de volledige tekst van art. 5 BWNL volgt na art. 5m BWA):

2. Indien een kind door erkenning in familierechtelijke betrekking tot de vader komt te staan, houdt het de geslachtsnaam van de moeder, tenzij de moeder en de erkenner ter gelegenheid van de erkenning gezamenlijk verklaren dat het kind de geslachtsnaam van de vader zal hebben. Van deze verklaring wordt melding gemaakt in de akte van erkenning. De eerste twee volzinnen zijn van overeenkomstige toepassing bij erkenning van een ongeborn kind. De ouders kunnen evenwel ter gelegenheid van de voltrekking van hun huwelijk of van de registratie van hun partnerschap alsnog gezamenlijk verklaren, dat hun kind voortaan de geslachtsnaam van de andere ouder zal hebben. Van deze verklaring wordt een akte van naamskeuze opgemaakt. Indien een kind door gerechtelijke vaststelling van het vaderschap in familierechtelijke betrekking tot de vader komt te staan, houdt het de geslachtsnaam van de moeder, tenzij de moeder en de man, wiens vaderschap is vastgesteld, ter gelegenheid van de vaststelling gezamenlijk verklaren dat het

---

13. Gewijzigd in Curaçao bij PB 2011, no. 56 en in Sint Maarten gewijzigd bij AB 2013, no. 8.

kind de geslachtsnaam van de vader zal hebben. De rechterlijke uitspraak inzake de vaststelling van het vaderschap vermeldt de verklaring van de ouders hieromtrent.

#### **Artikel 5i**

1. Indien op grond van huwelijk een kind door geboorte in familierechtelijke betrekking tot de ouders komt te staan, kunnen de ouders gezamenlijk voor of ter gelegenheid van de aangifte van de geboorte ten overstaan van de ambtenaar van de burgerlijke stand verklaren naamskeuze te doen. Van de verklaring van de ouders die voor de aangifte van de geboorte wordt afgelegd, wordt een akte van naamskeuze opgemaakt. Van de verklaring van de ouders die ter gelegenheid van de aangifte van de geboorte wordt afgelegd, wordt melding gemaakt in de geboorteakte.
2. Geschiedt de naamskeuze niet uiterlijk ter gelegenheid van de aangifte van de geboorte, dan neemt de ambtenaar van de burgerlijke stand als geslachtsnaam van het kind de geslachtsnaam van de vader in de geboorteakte op.
3. Wordt een verklaring houdende naamskeuze voor of ter gelegenheid van de aangifte van de geboorte afgelegd, dan heeft het kind de gekozen naam vanaf de geboorte.

#### **Commentaar**

##### *Aruba*

Bij gebrek aan naamskeuze neemt de ambtenaar van de burgerlijke stand de naam van de vader op in de geboorteakte van het kind. Heeft het kind geen vader of indien in het geval van erkenning (art. 5g) geen naamskeuze wordt gedaan, behoudt het kind de naam van de moeder. De verkregen of behouden naam is slechts een voorlopige naam, in afwachting van de beslissing van de rechter.<sup>14</sup>

##### *Curaçao en Sint Maarten*

Aan het eerste lid van artikel 5i BWC en BWSXM is de volgende volzin toegevoegd:

(...) De verklaring die niet ter gelegenheid van de aangifte van de geboorte wordt afgelegd, wordt ten overstaan van de ambtenaar van de burgerlijke stand van de woonplaats van de moeder afgelegd.

---

14. MvT bij Nota van wijziging Aanvulling Burgerlijk Wetboek Aruba (AB 2016, no. 51), 8 september 2016, zittingsjaar 2013-2014-784, pag. 7.

*Nederland*

Artikel 5 leden 4 en 5 BWNL luiden (de volledige tekst van art. 5 BWNL volgt na art. 5m BWA):

4. Indien een kind door geboorte in familierechtelijke betrekking tot beide ouders komt te staan, verklaren de ouders gezamenlijk voor of ter gelegenheid van de aangifte van de geboorte welke van hun beider geslachtsnamen het kind zal hebben. Van de verklaring van de ouders die voor de aangifte van de geboorte wordt afgelegd, wordt een akte van naamskeuze opgemaakt. Van de verklaring van de ouders die ter gelegenheid van de aangifte van de geboorte wordt afgelegd, wordt melding gemaakt in de akte van geboorte. De eerste drie volzinnen zijn van overeenkomstige toepassing indien een ouder en zijn echtgenoot of geregistreerde partner die niet de ouder is, van rechtswege gezamenlijk het gezag als bedoeld in artikel 253sa over het kind zullen uitoefenen of uitoefenen. De verklaring die niet ter gelegenheid van de aangifte van de geboorte wordt afgelegd, kan ten overstaan van iedere ambtenaar van de burgerlijke stand worden afgelegd.

5. Wordt een verklaring houdende naamskeuze, bedoeld in het vierde lid, voor of ter gelegenheid van de aangifte van de geboorte afgelegd, dan heeft het kind de gekozen naam vanaf de geboorte. Geschiedt de naamskeuze niet uiterlijk ter gelegenheid van de aangifte van de geboorte, dan neemt de ambtenaar van de burgerlijke stand als geslachtsnaam van het kind in de geboorteakte op:

- a. de geslachtsnaam van de vader in geval het kind door geboorte in familierechtelijke betrekking tot beide ouders komt te staan;
- b. de geslachtsnaam van de moeder in geval een ouder en zijn echtgenoot of geregistreerde partner die niet de ouder is, van rechtswege gezamenlijk het gezag als bedoeld in artikel 253sa over het kind uitoefenen.

**Artikel 5j**

1. Indien de moeder na de geboorte van het kind op grond van artikel 199, onderdeel b, het vaderschap van de overleden echtgenoot ontkent en zij ten tijde van de geboorte en van de ontkenning is hertrouwd, kunnen de moeder en haar echtgenoot gezamenlijk ter gelegenheid van de ontkenning verklaren naamskeuze te doen. Van de verklaring van de ouders wordt een akte van naamskeuze opgemaakt.
2. Bij gebreke van een verklaring heeft het kind de geslachtsnaam van de vader.

## Commentaar

### *Aruba, Curaçao en Sint Maarten*

Deze specifieke, met artikel 1:199, onder b, samenhangende bepaling is ontleend aan artikel 5, zesde lid, van Boek 1 BWNL. De term ‘vader’ in het tweede lid slaat op de nieuwe echtgenoot van de moeder.<sup>15</sup>

### *Nederland*

Artikel 5, leden 5 en 6, BWNL luiden (de volledige tekst van art. 5 BWNL volgt na art. 5m BWA):

5. Wordt een verklaring houdende naamskeuze, bedoeld in het vierde lid, voor of ter gelegenheid van de aangifte van de geboorte afgelegd, dan heeft het kind de gekozen naam vanaf de geboorte. Geschiedt de naamskeuze niet uiterlijk ter gelegenheid van de aangifte van de geboorte, dan neemt de ambtenaar van de burgerlijke stand als geslachtsnaam van het kind in de geboorteakte op:

- a. de geslachtsnaam van de vader in geval het kind door geboorte in familierechtelijke betrekking tot beide ouders komt te staan;
- b. de geslachtsnaam van de moeder in geval een ouder en zijn echtgenoot of geregistreerde partner die niet de ouder is, van rechtswege gezamenlijk het gezag als bedoeld in artikel 253sa over het kind uitoefenen.

6. Indien de moeder na de geboorte van het kind op grond van artikel 199, onderdeel b, het vaderschap van de overleden echtgenoot of geregistreerde partner ontkent of op grond van artikel 198, tweede lid, het moederschap van de overleden echtgenote of geregistreerde partner ontkent en zij ten tijde van de geboorte en van de ontkenning is hertrouwd of een nieuw partnerschap heeft laten registreren, kunnen de moeder en haar echtgenoot of geregistreerde partner gezamenlijk ter gelegenheid van de ontkenning verklaren welke van hun beider geslachtsnamen het kind zal hebben. Van de verklaring van de ouders wordt een akte van naamskeuze opgemaakt. Bij gebreke van een verklaring heeft het kind de geslachtsnaam van de echtgenoot of geregistreerde partner.

### **Artikel 5k**

Indien een kind door adoptie alleen in familierechtelijke betrekking tot de vader staat, heeft het zijn geslachtsnaam.

15. MvT AB 2016, no. 51, pag. 10.

## Commentaar

### *Aruba*

Adoptie door één persoon is mogelijk sinds de inwerkingtreding van artikel 1:227, eerste lid, van Boek 1 BWA in 2001.<sup>16</sup>

### *Nederland*

Het derde lid van artikel 5 BWNL luidt (de volledige tekst van art. 5 BWNL volgt na art. 5m BWA):

3. Indien een kind door adoptie in familierechtelijke betrekking komt te staan tot beide adoptanten

van verschillend geslacht, die met elkaar zijn gehuwd, heeft het kind de geslachtsnaam van de vader, tenzij de adoptanten ter gelegenheid van de adoptie gezamenlijk verklaren dat het kind de geslachtsnaam van de moeder zal hebben. Indien de adoptanten niet met elkaar gehuwd zijn of indien beide adoptanten van hetzelfde geslacht zijn en met elkaar gehuwd zijn, houdt het kind de geslachtsnaam die het heeft, tenzij de adoptanten ter gelegenheid van de adoptie gezamenlijk verklaren dat het een van hun beider geslachtsnamen zal hebben. Indien een kind door adoptie in familierechtelijke betrekking tot de echtgenoot, geregistreerde partner of andere levensgezel van een ouder komt te staan, houdt het zijn geslachtsnaam, tenzij de ouder en diens echtgenoot, geregistreerde partner of andere levensgezel gezamenlijk verklaren dat het kind de geslachtsnaam zal hebben van de echtgenoot, geregistreerde partner of andere levensgezel, dan wel de geslachtsnaam van die ouder. De rechterlijke uitspraak inzake de adoptie vermeldt de verklaring van de adoptanten hieromtrent.

### **Artikel 51**

1. Indien een kind door adoptie in familierechtelijke betrekking komt te staan tot beide adoptanten die met elkaar zijn gehuwd, heeft het kind de geslachtsnaam van de vader, tenzij de adoptanten ter gelegenheid van de adoptie gezamenlijk verklaren naamskeuze te doen.
2. Indien een kind door adoptie in familierechtelijke betrekking tot de echtgenoot van een ouder komt te staan, behoudt het zijn geslachtsnaam, tenzij de ouder en diens echtgenoot of andere levensgezel ter gelegenheid van de adoptie gezamenlijk verklaren naamskeuze te doen.
3. De rechterlijke uitspraak inzake de adoptie vermeldt de verklaring van naamskeuze.

---

16. AB 2001, no. 89.

## Commentaar

### *Aruba, Curaçao en Sint Maarten*

Artikel 5l BWA, BWC en BWSXM is ontleend aan het derde lid van artikel 5 BWNL (de volledige tekst van art.5 BWNL volgt na art. 5m BWA).

### *BES-eilanden, Curaçao en Sint Maarten*

In Curaçao, Sint Maarten en op de BES-eilanden kunnen twee personen (van verschillend geslacht) die niet gehuwd zijn gezamenlijk een verzoek indienen tot adoptie, mits ze ten minste drie jaren onmiddellijk voorafgaand aan het verzoek hebben samengeleefd.

### *Nederland*

Artikel 5, lid 3, BWNL luidt (de volledige tekst van art. 5 BWNL volgt na art. 5m BWA):

3. Indien een kind door adoptie in familierechtelijke betrekking komt te staan tot beide adoptanten van verschillend geslacht, die met elkaar zijn gehuwd, heeft het kind de geslachtsnaam van de vader, tenzij de adoptanten ter gelegenheid van de adoptie gezamenlijk verklaren dat het kind de geslachtsnaam van de moeder zal hebben. Indien de adoptanten niet met elkaar gehuwd zijn of indien beide adoptanten van hetzelfde geslacht zijn en met elkaar gehuwd zijn, houdt het kind de geslachtsnaam die het heeft, tenzij de adoptanten ter gelegenheid van de adoptie gezamenlijk verklaren dat het een van hun beider geslachtsnamen zal hebben. Indien een kind door adoptie in familierechtelijke betrekking tot de echtgenoot, geregistreerde partner of andere levensgezel van een ouder komt te staan, houdt het zijn geslachtsnaam, tenzij de ouder en diens echtgenoot, geregistreerde partner of andere levensgezel gezamenlijk verklaren dat het kind de geslachtsnaam zal hebben van de echtgenoot, geregistreerde partner of andere levensgezel, dan wel de geslachtsnaam van die ouder. De rechterlijke uitspraak inzake de adoptie vermeldt de verklaring van de adoptanten hieromtrent.

### **Artikel 5m**

Zijn de vader en moeder onbekend, dan neemt de ambtenaar van de burgerlijke stand in de geboorteakte een voorlopige voornaam en geslachtsnaam op, in afwachting van het landsbesluit waarbij de voornamen en de geslachtsnaam van het kind worden vastgesteld.

## Commentaar

### *Aruba, Curaçao en Sint Maarten*

Dit artikel correspondeert met het tiende lid van artikel BWNL (de volledige tekst van art. 5 BWNL volgt na art. 5m BWA).

### *Nederland*

Artikel 5, lid 10, BWNL luidt (de volledige tekst van art. 5 BWNL volgt na art. 5m BWA):

10. Zijn de vader en moeder onbekend, dan neemt de ambtenaar van de burgerlijke stand in de geboorteakte een voorlopige voornaam en geslachtsnaam op, in afwachting van het koninklijk besluit waarbij de voornamen en de geslachtsnaam van het kind worden vastgesteld.

## Commentaar

### *BES-eilanden*

Het BWBES kent voor het vaststellen van de geslachtsnaam slechts een enkel artikel, te weten:

### **Artikel 5**

De geslachtsnaam van een kind is die van zijn vader, en anders die van de moeder. Is de moeder onbekend, dan neemt de ambtenaar van de burgerlijke stand in de geboorteakte een voorlopige voornaam en geslachtsnaam op, in afwachting van het koninklijk besluit waarbij de voornamen en de geslachtsnaam van het kind worden vastgesteld.

### *Nederland*

De volledige tekst van artikel 5 BWNL luidt:

### **Artikel 5**

1. Indien een kind alleen in familierechtelijke betrekking tot de moeder staat, heeft het haar geslachtsnaam. Indien een kind door adoptie alleen in familierechtelijke betrekking tot de vader staat, heeft het zijn geslachtsnaam.

2. Indien een kind door erkenning in familierechtelijke betrekking tot de vader komt te staan, houdt het de geslachtsnaam van de moeder, tenzij de moeder en de erkenner ter gelegenheid van de erkenning gezamenlijk verklaren dat het kind de geslachtsnaam van de vader zal hebben. Van deze verklaring wordt melding gemaakt in de akte van erkenning. De eerste twee volzinnen zijn van overeenkomstige toepassing bij erkenning van een ongeborn kind. De ouders kunnen evenwel ter gelegenheid van de voltrekking van hun huwelijk of van de registratie van hun partnerschap alsnog gezamenlijk verklaren, dat hun kind voortaan de geslachtsnaam van de andere ouder zal hebben. Van deze verklaring wordt een akte van